

Dendro Parke, uygulandığı her odaya çekicilik ve güzellik katmaktadır, ancak çoğu döşeme türü gibi, kaliteli görünümlerini korumak için düzenli olarak bakıma ihtiyaç duyarlar.

Dendro Engineered Wood Flooring adds charm and beauty to every room, but like most flooring types, they need regular care to maintain their quality appearance.



Genel Bilgiler

General Information



Hava Sıcaklığı ve Havadaki Bağıl Nem:

Air Temperature and Relative Humidity in the Air:

Parkeler %100 doğal ahşaptan üretilmiştir, bu nedenle önemli nem değişimleri parkenizi etkileyebilir.

Parquets are made of 100% natural wood, so significant moisture changes can affect your parquet.

Odadaki bağıl nemi olabildiğince sabit tutmak önemlidir.

It is important to keep the relative humidity in the room as constant as possible.

Önerilen nem %40-60 bağıl nemdir. Önerilen ortalama sıcaklık 15-23 °C'dir.

Recommended humidity is 40-60% RH and average temperature is 15-23 °C.

Genel Bakım ve Hasar Önleme:

General Care and Damage Prevention:

- Lütfen nemin ve sıcaklığın yukarıda belirtildiği gibi olmasına dikkat ediniz ve gerekirse düzeltici önlemler alınız.
- Tüm kumları veya diğer aşındırıcıları derhal temizleyiniz.
- Herhangi bir kalıcı hasarı veya lekeyi önlemek için zemine sıvı temas ettiğinde hemen bez veya kağıt havlu ile müdahale ediniz.
- Hareketle çizilmeyi önlemek için tüm mobilyaların ayaklarının altına keçe ile koruyunuz.
- Ağır mobilyaları kaydırmak yerine kaldırarak hareket ettiriniz.
- Yüksek topuklu ayakkabılar zemini ezip çizebileceği için zemin üzerinde giyilmemesine özen gösteriniz.
- Evcil hayvanların tırnakları zemini çizecektir. Yüzeyle verilen zararı en aza indirmek için evcil hayvanların tırnaklarını kısa tutmaya özen gösteriniz.

- *Please make sure that the humidity and temperature are as stated above and take corrective precautions if necessary.*
- *Remove any sand or other abrasives immediately.*
- *In order to prevent any permanent damage or staining, immediately wipe up with cloth or paper towel if liquid contacts the floor.*
- *Protect all furniture with felt pads to prevent scratching with movement.*
- *Move heavy furniture by lifting it instead of sliding it.*
- *Avoid wearing high-heeled shoes on the floor, as high-heeled shoes can dent and scratch the floor.*
- *Pets' nails will scratch the floor. Please keep the pets' nails trimmed to minimize damage to the surface.*

CİLALI ZEMİNLER LACQUERED FLOORS

Genel Temizlik General Cleaning

Cilalı lamine parkelerinizden memnun kalabilmek için, uygulamadan hemen sonra başlanarak zemine doğru bakım yapılması önemlidir. Doğru bakım ile parkeleriniz temiz, taze ve ilk günkü görünümünü koruyacaktır.

In order to be satisfied with your lacquered engineered wood floorings, it is important to start caring the floor right after the installation. With right and proper care, your lacquered floor will keep their appearance clean and fresh like a first day.

Kuru Temizlik

Zeminler günlük olarak vakum, yumuşak süpürge veya paspas gibi kuru temizleme yöntemleri kullanılarak temizlenmelidir. Ayakkabıların, sandalye ayaklarının altında yüzeyi çizebilecek kum ve kirden oluşan aşındırıcı parçacıkların temizlenmesi önemlidir.

Dry Cleaning

Floors should be cleaned daily using dry cleaning methods such as vacuum, soft broom or mop. It is important to remove abrasive particles of sand and dirt that can scratch the surface when trafficked under footwear, chair legs, etc.

Islak Temizlik

Gerektiğinde zemin üreticiniz tarafından önerilen bir temizlik malzemesi ile silinebilir. Paspasları hazırlanan temizleme solüsyonunun kovasına batırınız, tamamen sıkınız, ahşap hare yönünde paspaslayınız ve tekrarlayınız. Su kirlendiğinde, kovayı boşaltınız, yeni bir temizleme solüsyonu hazırlayınız ve paspaslamaya devam ediniz.

Wet Cleaning

If necessary, it can be cleaned with a cleaning product recommended by your wood flooring manufacturer. Dip the mop into the bucket of the prepared cleaning solution, wring it out completely, mop it in the direction of the wood grain and repeat. When the water gets dirty, empty the bucket, prepare a new cleaning solution and continue mopping.

Paspas Tekniği

- Ahşap zeminlerinizi temizlerken paspasın sulu olmaması gerekmektedir. Su ahşabın en büyük düşmanıdır, bu yüzden sabunlu ıslak paspasta ziyade nemli bir paspas kullanınız.
- Herhangi bir dökülen sıvıyı hemen siliniz. Ahşap, sıvıyı emip zeminin dengesini etkileyecek kadar genleşeceği için herhangi bir su veya sıvıdan kaçınınız.
- Üretici tarafından önerilen temizlik ürünü kullanmayı tercih ediniz.

Mopping Technique

- When cleaning your wooden floors, always keep the water in a minimum amount. Water is the biggest enemy of wood, so use a damp mop rather than a wet mop.
- Wipe up any spilled liquid immediately. Avoid any water or liquid as the wood will absorb the liquid and expand which could affect the floor.
- Prefer to use the cleaning product recommended by the manufacturer.

Genel Bakım General Care



- Yüzeydeki birikintileri temizlemek için bir süpürge veya elektrikli süpürge kullanılabilir.
- Lekeleri ve kiri temizlemek için, cilalı zeminlerde uygun temizleme spreyi kullanılmalıdır.
- Spreyi zemine püskürtün, lekeler üzerinde çalışmak için bir dakika bekleyin ve sadece paspaslayın.

- Normal cleaning to remove deposit on the surface by using a broom or vacuum cleaner.
- To remove normal stains and dirt, floor should be cleaned with a cleaning spray suitable for lacquered floors.
- Spray on the floor, wait a minute to work on stubborn marks and just mop over.

DİKKAT

Herhangi farklı bir bakım ürünü uygulamadan önce, zemin üzerinde olumsuz bir cila reaksiyonu olup olmadığını (örneğin, renk değişikliği veya soyuma) değerlendirmek için zeminin gizli bir bölgesinde test ettiğinizden emin olunuz. Cilalı zeminler için tasarlanandan başka bakım ürünlerinin kullanılması, zeminin renginin değişmesine, lekelerin oluşmasına, zemin yüzeyinin kayganlığının değişmesine veya parlaklığın değişmesine neden olabilir. Dendro, bu gibi durumlarda yaşanacak olumsuzluklardan sorumlu olmamaktadır.

Cilalı zeminlerin düzenli bakımı, günlük kullanımda küçük aşınma ve yıpranmayı önler. Ahşap zeminlerin en büyük düşmanları su ve kumdur. Zeminin kirlenmesi durumunda, bunlar dikkatlice ve nazikçe temizlenmelidir. Hiçbir koşulda ahşap zemin PE folyo veya diğer nem ve hava geçirmez malzemelerle kaplanmamalıdır.

Zemin zımparalama ve cilalama ile yenilenebilir. Ahşap zeminin kaç kez yenilenebileceği temizlenecek olan yüzeydeki hasarın derinliğine bağlıdır. Mekanik yenilemeye (zımparalama) başlamadan önce, zeminin durumunu ve mekanik yenileme yapmanın mümkün olup olmadığı analiz edilmelidir.

CAUTION

Before applying any other care product, be sure to test it in a small area of the floor to check if there is a negative polish reaction on the floor (for example, color changing or peeling). The use of improper cleaning and care products can cause the color changing of the floor, the formation of stains, the surface of the floor to be slippery and the gloss changing. Dendro is not responsible for the issues in such cases.

Regular maintenance of lacquered floors prevents little wear and tear in daily use. The biggest enemies of wooden floors are water and sand. If the floor becomes dirty, these should be cleaned carefully and gently. Under no circumstances should the wooden floor be covered with PE foil or other moisture and airtight materials.

The floor can be renovated by sanding and re-lacquering. The number of floor renovations consisting in "removing" the surface layer of wood depends on the depth of mechanical damage. Before starting mechanical renovation (sanding), analyze the condition of the floor and whether it is possible to carry out mechanical renovation, or not.



YAĞLI ZEMİNLER OILED FLOORS

Genel Temizlik General Cleaning

Yağlı zeminler size muhteşem, doğal bir görünüm kazandırır. Yağlı zemininizin kalıcı güzelliğini sağlamak için, uygulamadan hemen sonra başlanarak zemine doğru bir bakım yapılması gerekir. Doğru bakım ile, yağlı zeminin temizlenmesi kolaylaşır ve daha zor aşınır hale gelir, çünkü sabun zemini görünmez bir filmle korurken zemini kire daha dayanıklı hale getirir.

Oiled floors give you a gorgeous, natural appearance. In order to be satisfied with your oiled engineered wood floorings, it is important to start caring the floor right after the installation. With right and proper care, cleaning the oiled floor becomes easier and harder to wear out, as the soap protects the floor with an invisible film making the floor more resistant to dirt.



Uygulamadan sonra zemin kirliyse, zemini az sabunlu suyla temizlemenizi öneririz.

İlk temizlikten sonra, yağlı zemini düzenli olarak vakumlayarak temizleyebilirsiniz.

Günden güne yapılacak temizlik, vakumlama veya süpürme gibi kuru yöntemlerle olmalıdır. Daha detaylı bir bakıma ihtiyaç duyulur ise, su ve temizlik maddeleri kullanılması gerekmektedir.

Daha derin bir temizlik gerekiyorsa (genellikle ayda yaklaşık bir kez önerilir), özellikle yağlı ahşap zeminler için yapılmış bir temizleyici kullandığınızdan emin olunuz.

Not: Her zaman iki kova ile çalışınız, biri sabunlu su diğeri kirlili bez veya paspasın durulanması için temiz su.

If the floor is dirty after installation, we recommend you to clean the floor with mild soap water.

After the initial cleaning, you can clean the oiled floor by vacuuming regularly.

Day-to-day cleaning should be based on dry methods such as, vacuuming or sweeping, the use of water and cleaning agents increases the need for more maintenance.

If deeper cleaning is required (usually recommended about once a month), be sure to use a cleaner especially made for oiled wood floorings.

Note: Always work with two buckets, one with soap water and the other with clean water for rinsing the dirty cloth or mop.

Yağ Kullanarak Bakım Yapma

- Belirli bir kullanım süresinden sonra, yağlı zemin belki biraz aşınmış ve mat görünecektir ve az miktarda bakım yağı ile bakımının yapılması gerekmektedir.
- Yağlamadan önce, zemini su ile karıştırılmış bir temizleyici ile temizleyin.
- Bakım yağı zemine püskürtülmeli ve hemen elle veya makine yardımı ile uygulanmalıdır.
- Gerekirse yağı tekrar püskürtünüz.
- 4-5 saat sonra (18 - 20 °C) zemin tekrar kullanılabilir. 24 saat sonra zemin sabunlu suyla temizlenebilir.

Maintaining by Using Oil

- *After a certain period of use, the oiled floor will look slightly worn and matt and need to be maintained with a less quantity of maintenance oil.*
- *Before oiling, clean the floor with a cleaner mixed with water.*
- *Maintenance oil should be sprayed on the floor and immediately polished by hand or with a polishing machine.*
- *If necessary, spray again with oil.*
- *The floor can be used again after 4-5 hours (at 18-20 °C). After 24 hours, the floor can be cleaned with soap.*

Önemli

Zemini daima bez veya paspas üzerine sabunla silin. Yağlı zeminler için özel bir temizlik veya bakım ürünü kullanıyorsanız, lütfen önce ürünü odanın küçük bir test alanında deneyin. Bazı ürünler, yağlı yüzeyle uyumlu olmayabilir. Uygun olmayan bakım ürünlerinin kullanımı, zeminin renginin değişmesine, lekelerin oluşmasına, zemin yüzeyinin kayganlaşmasına, parlaklığın değişmesine neden olabilir. Dendro, bu gibi durumlarda yaşanacak olumsuzluklardan sorumlu olmamaktadır.

Yağlı ahşap zemininizde, özellikle yağlı ahşap zeminlere uygun olmayan temizleyiciler veya bakım ürünleri kullanmayınız. Bu özellikle vaklar, amonyak, sirke, deterjanlar veya ağartıcı içeren ürünler anlamına gelir. Yağlı ahşap zeminler ve alüminyum oksit ahşap zeminler için temizleyiciler farklıdır. Ahşap zeminlerin en büyük düşmanları su ve kumdur. Zeminin kirlenmesi durumunda, bunlar dikkatlice ve nazikçe çıkarılmalıdır.

Important

Always wipe the floor with soap on a cloth or mop. If you are using a special cleaning or care product for oiled floors, please first try the product in a small test area of the room. Some products may not be compatible with the oiled surface. The use of improper cleaning and care products can cause the color changing of the floor, the formation of stains, the surface of the floor to be slippery and the gloss changing. Dendro is not responsible for the issues in such cases.

Do not use cleaners or care products that are not suitable for oiled wood floors. This especially refers to waxes, ammonia, vinegar, detergents or bleach. Cleaners are different for oil finished wood floors and aluminum oxide finished wood floors. The biggest enemies of wooden floors are water and sand. If the floor is contaminated, these should be removed carefully and gently.

YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ahşap zemini asla ıslak paspaslamayınız. Su, bir yüzeyi matlaştırabilir, ahşaba zarar verebilir ve renksiz bir kalıntı bırakabilir.
- Doğal ahşabı kurutabileceği / soldurabileceği için zemini uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız.
- Zemine gözenekli saksı veya vazo koymayınız.
- Düz amonyak, alkali ürünler veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayınız.
- Donuk bir kalıntı bırakma eğiliminde olduklarından ve çok fazla su ile kullanıldığı için ahşap zeminlerinizde "çok amaçlı" temizleyiciler kullanmayınız.
- Ahşap zeminlerinizi temizlemek için tek başına suya veya sirke-su çözeltisine güvenmeyiniz. Su ile paspaslamak pis görümlü zeminlere neden olur. Sirke-su, sabunlu su kadar etkili değildir ve zeminleri daha erken donuklaştırabilir.

PLEASE DON'T

- *Never wet-mop the wooden floor. Water can dull a surface, damage wood and leave a colorless residue.*
- *Do not expose the floor to direct sunlight for a long time, as it can dry the natural wood.*
- *Do not put porous flower pots or vases on the floor.*
- *Do not use ammonia, alkaline products or abrasive cleaners.*
- *Do not use "multi-purpose" cleaners on your wooden floors as they tend to leave a dull residue and you end up using with too much water.*
- *Do not rely on water alone or vinegar and water solution to clean your wooden floors. Mopping with water causes dirty looking floors. Vinegar and water are not as effective as soapy water and can make the floors dull sooner.*

